

# Programa Internacional de Demostraciones de Control de las Enfermedades Transmisibles\*

WARREN A. RASMUSSEN

*Se consideran las ventajas de adaptar en todo el Hemisferio Occidental el programa de demostración de control de las enfermedades transmisibles que se realiza en Estados Unidos y que requiere evaluación de problemas, corrección de defectos y extensión de programas de autoayuda a muchas colectividades. Un programa internacional comprendería demostraciones en zonas fronterizas, centro de adiestramiento, servicios directos de consultores y adaptación de métodos.*

La importancia internacional de los métodos y principios implícitos en las demostraciones de control de enfermedades transmisibles, del Servicio de Salud Pública de Estados Unidos, se ha puesto cada vez más de manifiesto a medida que se ha ido obteniendo mayor experiencia. Si bien la orientación de este programa habrá de modificarse para hacer frente a circunstancias locales, estas demostraciones son de fácil adaptación a la mayoría de las situaciones internacionales. Como las enfermedades transmisibles constituyen un problema de envergadura mucho mayor en numerosos países, en especial en los "países en vía de desarrollo", los tres objetivos básicos de la demostración (evaluación, corrección y ampliación) resultan cada vez más pertinentes.

La División de Tecnología del Centro de Enfermedades Transmisibles de Estados Unidos, en los diez años que lleva haciendo demostración en todo el país, ha adquirido una experiencia y unos conocimientos en materia de adiestramiento susceptibles de eficaz utilización en escala internacional. Es

---

Jefe de la Sección de Asistencia a los Estados, División de Tecnología, Centro de Enfermedades Transmisibles, Servicio de Salud Pública, Secretaría de Salud, Educación y Bienestar, Atlanta, Georgia, Estados Unidos.

más, el entusiasmo de los visitantes extranjeros al Centro de Enfermedades Transmisibles ha abierto nuevos horizontes a las demostraciones.

En Estados Unidos, estas demostraciones representan la labor realizada con el concurso de los departamentos locales y estatales de salud y del Servicio de Salud Pública, con el fin de evaluar las necesidades de las comunidades en materia de control de las enfermedades transmisibles que aún no han sido atendidas, de elaborar un programa tendiente a corregir tales deficiencias y después adoptar medidas similares de control en las zonas vecinas. En años recientes se eligieron ocho comunidades de Estados Unidos para hacer demostraciones de control completo de las enfermedades transmisibles. Se trata de Huntsville, Alabama; Lebanon, Pennsylvania; Oklahoma City, Oklahoma; Tucson, Arizona; Colorado Springs, Colorado; Lincoln, Nebraska; Tampa, Florida, y Trenton, Nueva Jersey.

La evaluación de las necesidades inatendidas en relación con las enfermedades transmisibles en Estados Unidos es importante para los siguientes fines:

---

\* Trabajo presentado en la XXII Reunión Anual de la Asociación Fronteriza Mexicana-Estadounidense de Salubridad, Monterrey, Nuevo León, México, 2 al 5 de marzo de 1964.

- 1) delimitar las zonas de incidencia de enfermedades específicas y de bajo nivel de inmunización; 2) correlacionar las enfermedades transmisibles con los factores socio-económicos y ambientales; 3) determinar las deficiencias ambientales relacionadas con el control de las enfermedades transmisibles; 4) fomentar el apoyo público del control de las enfermedades transmisibles; 5) prestar ayuda a los departamentos de salud a fin de que concentren la acción del personal en las zonas donde las necesidades sean mayores y 6) establecer normas básicas para reevaluaciones subsiguientes.

Es cierto que en escala internacional, la importancia y el propósito de la evaluación pueden variar. No cabe duda de que, en muchos países, el problema de las enfermedades transmisibles es de suficiente envergadura y la falta de inmunización tan manifiesta que, en todas las zonas, el grado de riesgo es elevado. Por otra parte, debido al amplio espectro de enfermedades transmisibles observado en ciertos países, es preciso hacer en ellos una evaluación con el fin de determinar cuáles son los problemas específicos. Es evidente que cada vez será mayor la necesidad de establecer normas básicas para las reevaluaciones a medida que se inicien nuevos programas de salud. Algunos médicos extranjeros subrayaron la necesidad de proceder a evaluaciones y compilar estadísticas que les sirvan de apoyo en la obtención de más ayuda, a fin de emprender programas en las provincias y distritos.

La evaluación en las colectividades se lleva a cabo en Estados Unidos mediante encuestas sobre índices de salud, examen de los archivos de los departamentos de salud, estudios epidemiológicos sobre problemas especiales y encuestas afines sobre los factores ambientales, las infecciones en los hospitales y los vectores. Se dispone ya de datos de tales evaluaciones hechas en la mayoría de las ciudades estudiadas.

Si bien es posible que la estratificación socioeconómica de las enfermedades e in-

munizaciones no se manifieste claramente en todas las colectividades de los distintos países, se indica que es definida en sus mayores ciudades, las cuales se ven amenazadas de continuo por enfermedades transmisibles, como consecuencia de las barriadas insalubres que hay en todas ellas. Por consiguiente, la evaluación en las colectividades resultará inestimable en las ciudades florecientes de muchos países.

Es evidente la importancia de datos estadísticos adecuados para la evaluación de cualquier programa práctico y económico de control de las enfermedades. En las demostraciones, estos datos se presentan en una forma que resulta igualmente comprensible para el personal profesional de salud, para los organismos gubernamentales o para un grupo no profesional. La elaboración de mapas y gráficas fáciles de interpretar y otros medios visuales sencillos tiene aún mayor importancia cuando se trata de una colectividad menos culta, porque de este modo se puede estimular en gran medida la participación de los ciudadanos en la labor proyectada.

La evaluación es sólo un medio de alcanzar un objetivo más amplio. El personal de los proyectos de demostración utiliza estas evaluaciones y encuestas como un método práctico de planificar y llevar a cabo programas tendientes a corregir los riesgos reales y potenciales para la salud pública. La fase correctiva comienza de seis a doce meses después de iniciado el programa bial local; por consiguiente, queda bastante tiempo para que el personal del proyecto de demostración pueda hacer recomendaciones y participar en programas intensivos en la colectividad.

El tercer aspecto del programa se refiere al alcance de similares actividades de control a las colectividades adyacentes. De esta acción se deriva el nombre descriptivo de demostración. Para ello hay que invitar a las colectividades vecinas a que envíen representantes oficiales y no profesionales al punto donde se lleva a cabo la demostración,

a fin de que obtengan una impresión directa de un programa modelo de control. Estas visitas se complementan con la organización de cursos de formación de personal, grupos de trabajo, seminarios, y con la utilización de medios visuales con fines de promoción, manuales de adiestramiento y, por último, mediante consultas directas por el personal del proyecto de demostración. El éxito de este método lo atestiguan catorce demostraciones, antes de menor alcance, con más de 250 programas en colectividades satélites, llevados a cabo durante diez años. El programa de demostración resultará satisfactorio en la medida en que estimule a otras colectividades a desarrollar programas similares de control de las enfermedades transmisibles.

No hay duda alguna sobre la conveniencia de aplicar en escala internacional este programa, hasta ahora nacional, dadas las muchas ventajas inherentes en el método seguido. Se trata de un programa flexible que se puede adaptar fácilmente a diferentes circunstancias de cultura, condiciones económicas, composición de la población y otras características geográficas y topográficas. Es un plan de fases múltiples que puede ampliarse sin dificultad, por iniciativa local, para abarcar otros proyectos de salud pública y de la colectividad. Además de poner de relieve los aspectos técnicos de un programa de salud pública, puede resultar eficaz para demostrar toda clase de actividad de autoayuda y estímulo de la propia colectividad. Como el programa está integrado por unidades independientes, el grupo de demostración de profesionales de diversas disciplinas, puede fácilmente hacer los reajustes que exijan las variaciones del presupuesto, sin poner en peligro la ejecución del programa en su conjunto.

En el programa se presta atención especial a los aspectos humanos del estímulo y de la conducta ante los problemas de la colectividad, y por ello puede resultar eficaz en los países donde la administración de salud pública esté relacionada con la política local.

El empeño en la demostración de la autoayuda y en el desarrollo de los recursos locales tiene por objeto asegurar la continuidad de los programas más allá de la etapa de participación federal. El método de aplicación de las demostraciones de control de las enfermedades transmisibles a programas de índole internacional incluye, en términos generales, una o varias de las siguientes medidas:

1) Establecer un centro de demostración en una colectividad de la frontera mexicano-estadounidense, utilizando, en la medida de lo posible, personal bilingüe de ambos países, de diversas disciplinas, como médicos, ingenieros, entomólogos, sanitarios, educadores sanitarios, enfermeras de salud pública, etc. La colectividad fronteriza donde se haga la demostración es la piedra angular del programa internacional de esta clase en el Hemisferio Occidental.

2) Crear un centro internacional de adiestramiento, donde profesionales de los distintos países puedan ser adiestrados en métodos específicos de demostración. Este centro funcionaría en la colectividad de demostración internacional, en un medio todo lo semejante posible a las condiciones típicas de otros países.

3) Prestar servicios de consulta por personal especializado (estadísticos, antropólogos, sanitarios, ingenieros, educadores sanitarios y médicos) a los países que emprendan programas de demostración de control de enfermedades transmisibles.

4) Establecer eficaces comunicaciones que permitan difundir información internacional sobre técnicas de demostración.

5) Adaptar y traducir manuales técnicos, medios auxiliares de adiestramiento, etc., a fin de hacer frente a problemas de salud de alcance internacional.

6) Fomentar investigaciones de problemas específicos del control de las enfermedades transmisibles y del estímulo de la conducta en la cultura latinoamericana.

7) Aplicar y modificar técnicas y medios especiales para lograr metas de carácter

internacional. Los puestos de salud pública montados en la acera de las calles, versión reducida del consultorio ambulante, son eficaces para el control integral de las enfermedades transmisibles en muchos programas internacionales de salud pública, tales como los de higiene materno-infantil, inmunización, pruebas de selección de fase múltiple, tratamiento intensivo de las enfermedades transmisibles, vigilancia de laboratorio, control de las enfermedades entéricas, rehidratación y educación sanitaria.

8) Establecer un servicio de consultas técnicas a otros organismos internacionales de salud que contribuyan a la aplicación práctica de medidas de control de las enfermedades en la colectividad.

En conclusión, el programa internacional de demostraciones del control de las enfermedades transmisibles permitirá aplicar directamente los beneficios del saber científico a grandes grupos de población de otra cultura por un método cuya eficacia se ha demostrado ya. La demostración llevada a cabo en la frontera mexicana-estadounidense dará a los dos países vecinos oportunidad de poner en juego sus respectivos recursos técnicos para el desarrollo de una labor conjunta de asistencia a todos los países de América Latina.

### Resumen

Las demostraciones de control de enfermedades transmisibles efectuadas por el Servicio de Salud Pública de Estados Unidos, proporcionan al Hemisferio Occidental las ventajas alcanzadas en los programas de dicho país. Estas demostraciones constituyen actividades cooperativas, de 2 años de duración, realizadas entre los organismos locales, estatales y federales de salud pública que, en primer lugar, evalúan los problemas de enfermedades transmisibles no resueltos en las colectividades.

La evaluación en la colectividad requiere encuestas de índice de salud por muestreo al azar, examen de los registros del departamento de salud, estudios epidemiológicos de problemas especiales y encuestas afines de saneamiento, con lo cual se localizan zonas de incidencia patológica específica y niveles de inmunización reducidos, así como los factores correlativos socioambientales que intervienen. Los datos facilitan asimismo una base para la medición periódica de los progresos efectuados.

Los datos resultantes se utilizan para estimular el apoyo del público y para prestar asistencia a los departamentos de salud en cuanto a dirigir las actividades del personal hacia las zonas de máxima necesidad. La fase de evaluación va seguida prontamente de un programa de correcciones destinado a subsanar las deficiencias encontradas. En todos los aspectos de la planificación de este programa se tienen en cuenta las pautas de la conducta humana.

Una vez que esté bien desarrollado el programa colectivo inicial de la comunidad, ésta se convierte en centro de adiestramiento para las zonas vecinas. Los cursos de adiestramiento, grupos de trabajo, seminarios y consultas directas en la ciudad base permite que los métodos empleados sean difundidos eficazmente a las demás colectividades, en programas de autoayuda orientados al respecto.

La propuesta aplicación internacional de estas demostraciones comprende lo siguiente: realización de una de las demostraciones en la frontera mexicano-estadounidense; creación de un centro para adiestrar trabajadores internacionales de salud pública en actividades de la comunidad; prestación de servicios de consulta ofrecida por el personal de las demostraciones; traducción del material empleado en el adiestramiento, y adaptación de los métodos de demostración para alcanzar los fines de carácter internacional.

## International Communicable Disease Control Demonstration Program (Summary)

The Communicable Disease Control Demonstrations of the U. S. Public Health Service afford the Western Hemisphere the advantages which have become apparent in the United States programs. These demonstrations are 2-year cooperative efforts between local, state and federal public health agencies which first evaluate communities' unresolved communicable disease problems.

The community evaluation involves random sample health index surveys, reviews of health department records, epidemiologic studies of special problems, and related sanitation surveys, thereby locating areas of specific disease incidence and low immunization levels, and correlating socio-environmental factors involved. The data also provides a baseline for periodic progress measurement.

The resulting data are used both to stimulate public support and to assist health departments in directing staff activity to areas of maximum

need. The evaluation phase is followed promptly by a program of corrections designed to meet the defined deficiencies. In all aspects of corrective planning the human behavioral patterns are considered.

After the initial community program is well-developed, that community becomes a training center for surrounding areas. The use of training courses, work-shops, seminars, and direct consultation permit the methods used in the base city to be disseminated effectively to the other communities in guided programs of self-help.

The proposed international application of these demonstrations include: the location of a demonstration on the U. S.-Mexico Border, establishment of a center for providing community training to international public health workers, consultation utilizing demonstration staffs, translation of training aids, and adaptation of demonstration methods to meet international goals.